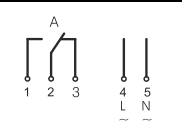
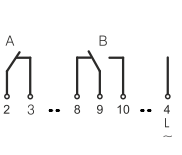

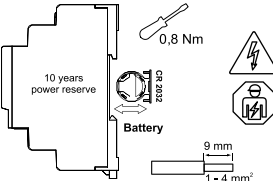
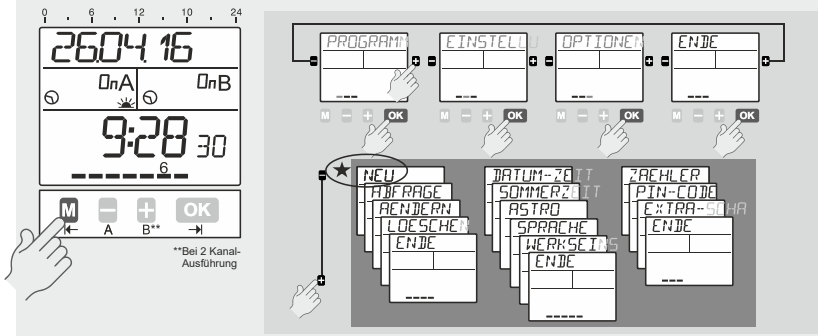
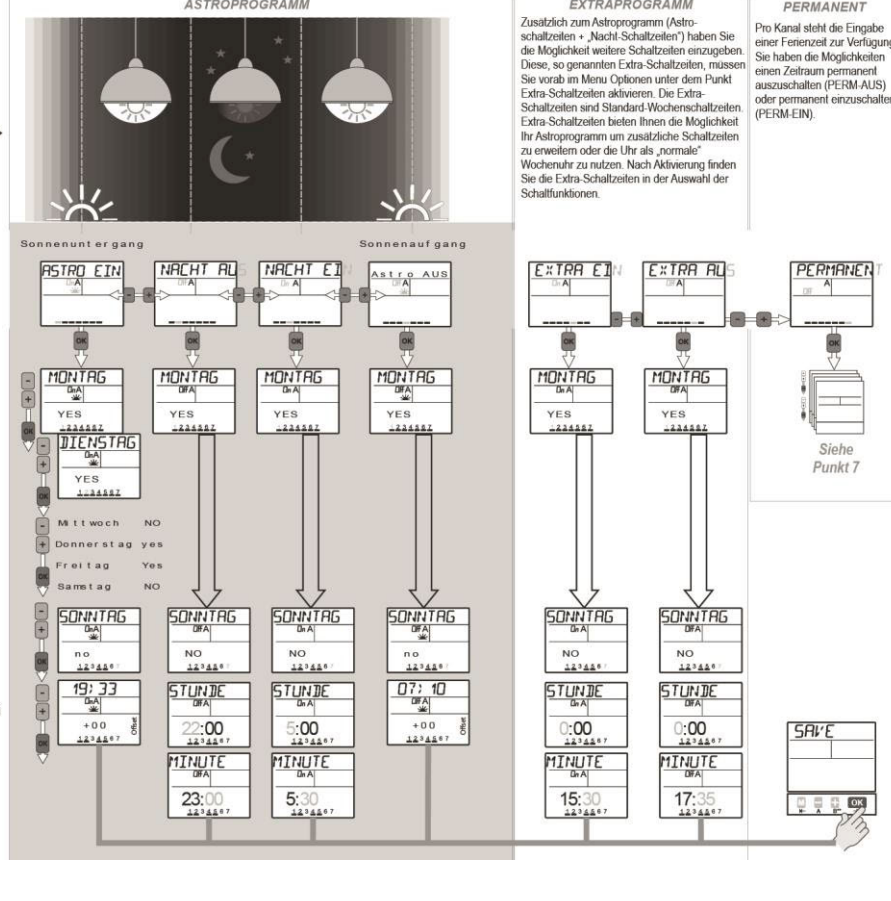
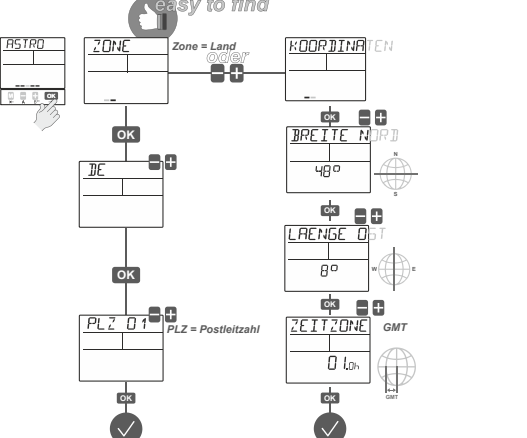
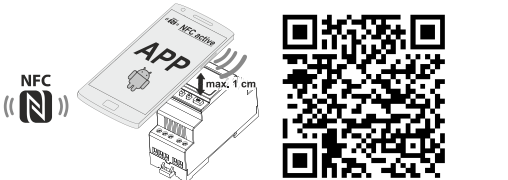

	<b>Anschlussbilder</b> 1 Kanal 	<b>1. Sicherheitshinweise</b> ⚠ Einbau und Montage dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden! Andernfalls besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages! ⚠ Nur an die auf dem Typenschild / der Schaltuhr angegebene Spannung und Frequenz anschließen! ⚠ Bei Eingriffen oder Änderungen an der Schaltuhr erlischt die Garantie! ⚠ Die Schaltuhr ist so zu installieren, dass außergewöhnlich hohe Störstrahlung die Funktion nicht beeinträchtigen kann!	<b>2. Erstinbetriebnahme</b> ■ Die Schaltuhr wird im Power-Fail-Modus ausgeliefert. Das Display ist aus. ■ Drücken Sie die <b>OK/M</b> -Taste. Die Displayanzeige erscheint. ■ Die Schaltuhr ist mit dem aktuellen Datum, der Uhrzeit und der europäischen Sommerzeitregel voreingestellt. ■ Stellen Sie die gewünschte Sprache mit den <b>↔</b> -Tasten ein und bestätigen Sie mit <b>OK</b> . (Hinweis: Mit der <b>↔</b> -Taste können Sie jederzeit einen Schritt zurück) ■ Datum, Uhrzeit und Sommerzeitregel falls nötig mit den <b>↔</b> -Tasten einstellen und jeweils mit <b>OK</b> bestätigen. ■ Für die Astrofunktionalität ist es im nächsten Schritt notwendig, dass Sie Ihre Position eingeben. Wählen Sie mit den <b>↔</b> -Tasten zwischen den Optionen „Zone“ oder „Koordinaten“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit <b>OK</b> . (Empfehlung: Positionseingabe mittels „Zone“) ■ Im nächsten Schritt wählen Sie die nächstgelegene Zone mit den <b>↔</b> -Tasten aus bzw. die genauen Koordinaten Ihres Standortes. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit <b>OK</b> . ■ Zuletzt entscheiden Sie ob Sie die Astroschaltzeiten (ohne Offset-Zeit) bereits für die ganze Woche aktivieren möchten (Auswahl „Astro vorprogrammiert“) oder ob Sie die Astrofunktion zu einem späteren Zeitpunkt individuell programmieren möchten (Auswahl „Astro nicht vorprogrammiert“). Schließen Sie die Inbetriebnahme mit Bestätigung der <b>OK</b> -Taste ab.
	2 Kanal 		

<b>3. Technische Daten</b> Anschlussspannung: Siehe Gerät Kontaktwerkstoff (115V / 230V): AgSnO <sub>2</sub> Kontaktwerkstoff (12V / 24V): AgNi Schutzart: IP 20 nach DIN EN 60529 Umgebungstemperatur: -30°...+55° Wirkungsweise: 1 BSTU Verschmutzungsgrad: 2 Bemessungsstoßspannung: 4 kV Standard: DIN EN 60730-1/DIN EN 60730-2-7 CFL, LED: Geeignet für moderne Leuchtmittel	<b>4. Service</b> Brück Electronic GmbH Gerberstr. 33, D-51789 Lindlar Telefon: +49 (0) 2266.90 121-0 Fax: +49 (0) 2266.90 121-50 E-Mail: info@beg.de Internet: beg-luxomat.com 	<b>5. Bestimmungsgemäße Verwendung</b> Das Gerät ist zur Verwendung für folgende Aufgaben vorgesehen: Beleuchtungen im privaten und gewerblichen Bereich, Straßen- und Schaufensterbeleuchtung, Steuerung von Lüftungen, Motoren, Pumpen, Anlagen und Anwesenheitssimulation etc. Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz in trockenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nicht geeignet für sicherheitsrelevante Aufgaben, wie z.B. Fluchttüren, Brandschutzeinrichtungen etc.	<b>6. Batterie</b> 	<b>7. Permanent</b> ■ Permanent Ein / Aus 24.12. - 26.12. 08:00 - 12:00 ⊙ Perm Off A
--	--	---	---	--

<b>8. Tastenfunktion</b> M: 1. Wechsel vom Automatik-Modus in den Eingabe-Modus. ←: 2. Zurück-Funktion (Eine Ebene zurück) +: 1. Eingabe-Modus: Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Optionen. -: 2. Eingabe-Modus: Verändern der blinkenden Stelle. A/B: 1. Automatik-Modus: Ein- oder Ausschalten eines Kanals bis zur nächsten programmierten Schaltzeit. 2. Automatik-Modus: Tastendruck länger als 3 sec. = Permanentschaltung OK/M: 1. Aktivieren der Schaltuhr durch Betätigen einer der Tasten (Ohne Netzspannung). 2. Bestätigen der Auswahl oder der Programmierung (Eine Ebene tiefer). →:	<b>9. Bedienungshinweis</b> ■ Gangreserve (ohne Netz): Taste <b>OK / M</b> betätigen, das Display schaltet ein. ■ Mit der Taste <b>→</b> gelangen Sie in der Programmierung immer einen Schritt / eine Ebene zurück. ■ Am Schluss einer kompletten Eingabe erscheint <b>Ende</b> . Bestätigen Sie <b>Ende</b> mit <b>OK</b> wechseln Sie zum Automatik-Modus zurück. ■ Am Schluss mancher Eingaben können Sie mit den <b>↔</b> -Tasten zwischen <b>Ende</b> oder <b>Weiter</b> wählen. Bestätigen Sie <b>Weiter</b> mit der <b>OK</b> -Taste werden die Daten übernommen und Sie wechseln zum Anfang der Eingabe zurück. ■ Bei Auswahl/Bestätigung von <b>Ende</b> während der Eingabe, geht die Uhr ohne Übernahme der Daten in den Automatik-Modus.	<b>10. Weitere Einstellungen</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Menü-Punkt</th> <th>Hauptmenü</th> <th>Anwendungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Programm Abfrage</td> <td>Programm</td> <td>Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplatz</td> </tr> <tr> <td>Programm Löschen</td> <td>Programm</td> <td>Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.</td> </tr> <tr> <td>Datum-Zeit</td> <td>Einstellungen</td> <td>Einstellung Datum und Uhrzeit</td> </tr> <tr> <td>Sommerzeit</td> <td>Einstellungen</td> <td>Sommerzeiteinstellungen</td> </tr> <tr> <td>Sprache</td> <td>Einstellungen</td> <td>Sprachauswahl</td> </tr> <tr> <td>Werkzeiteinstellungen</td> <td>Einstellungen</td> <td>Zurücksetzen auf Auslieferungszustand</td> </tr> <tr> <td>Zähler</td> <td>Optionen</td> <td>Anzeige der Betriebsstunden und Schaltungen je Kanal und für die Schaltuhr gesamt</td> </tr> <tr> <td>PIN-Code</td> <td>Optionen</td> <td>Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst</td> </tr> </tbody> </table>	Menü-Punkt	Hauptmenü	Anwendungen	Programm Abfrage	Programm	Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplatz	Programm Löschen	Programm	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.	Datum-Zeit	Einstellungen	Einstellung Datum und Uhrzeit	Sommerzeit	Einstellungen	Sommerzeiteinstellungen	Sprache	Einstellungen	Sprachauswahl	Werkzeiteinstellungen	Einstellungen	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand	Zähler	Optionen	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltungen je Kanal und für die Schaltuhr gesamt	PIN-Code	Optionen	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst
Menü-Punkt	Hauptmenü	Anwendungen																											
Programm Abfrage	Programm	Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplatz																											
Programm Löschen	Programm	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.																											
Datum-Zeit	Einstellungen	Einstellung Datum und Uhrzeit																											
Sommerzeit	Einstellungen	Sommerzeiteinstellungen																											
Sprache	Einstellungen	Sprachauswahl																											
Werkzeiteinstellungen	Einstellungen	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand																											
Zähler	Optionen	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltungen je Kanal und für die Schaltuhr gesamt																											
PIN-Code	Optionen	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst																											

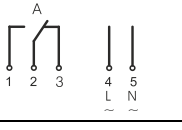
<b>11. Funktionsübersicht</b> 	<b>12. Symbolerklärung</b> <table border="1"> <tr> <td>On</td> <td>Kanal eingeschaltet / Programmierung EIN</td> </tr> <tr> <td>Off</td> <td>Kanal ausgeschaltet / Programmierung AUS</td> </tr> <tr> <td>⊙ Perm</td> <td>Für das aktuelle Datum ist eine Ferien- / Datums-Schaltung aktiv.</td> </tr> <tr> <td>☉</td> <td>Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.</td> </tr> <tr> <td>☾</td> <td>Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.</td> </tr> <tr> <td>☀</td> <td>Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung und bleibt permanent erhalten, bis manuell zurückgesetzt wird.</td> </tr> <tr> <td>1234567</td> <td>Wochentage Montag ... Sonntag; im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.</td> </tr> <tr> <td>☀</td> <td>Astrofunktion: Akt. Schaltzustand beruht auf Sonnenunter- oder -aufgang mit eventuell programmierter Verschiebung.</td> </tr> <tr> <td>🔒</td> <td>Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.</td> </tr> </table>	On	Kanal eingeschaltet / Programmierung EIN	Off	Kanal ausgeschaltet / Programmierung AUS	⊙ Perm	Für das aktuelle Datum ist eine Ferien- / Datums-Schaltung aktiv.	☉	Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.	☾	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.	☀	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung und bleibt permanent erhalten, bis manuell zurückgesetzt wird.	1234567	Wochentage Montag ... Sonntag; im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.	☀	Astrofunktion: Akt. Schaltzustand beruht auf Sonnenunter- oder -aufgang mit eventuell programmierter Verschiebung.	🔒	Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.
On	Kanal eingeschaltet / Programmierung EIN																		
Off	Kanal ausgeschaltet / Programmierung AUS																		
⊙ Perm	Für das aktuelle Datum ist eine Ferien- / Datums-Schaltung aktiv.																		
☉	Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.																		
☾	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.																		
☀	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung und bleibt permanent erhalten, bis manuell zurückgesetzt wird.																		
1234567	Wochentage Montag ... Sonntag; im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.																		
☀	Astrofunktion: Akt. Schaltzustand beruht auf Sonnenunter- oder -aufgang mit eventuell programmierter Verschiebung.																		
🔒	Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.																		

<b>13. Schaltzeiten programmieren / Programmierung der Schaltzeiten</b> <div style="display: flex;"> <div style="flex: 1;"> <p><b>ASTROPROGRAMM:</b> Die Astrofunktion bietet Ihnen die Möglichkeit entsprechend dem ortsberechneten Sonnenuntergang (Astro-EIN) bzw. Sonnenaufgang (Astro-AUS) automatisiert Schaltzeiten zu programmieren.</p> <p><b>BLOCKPROGRAMMIERUNG:</b> Anhand der <b>↔</b>-Tasten können Sie für jeden Wochentag wählen, ob an diesem Tag geschaltet wird „JA“ oder ob nicht geschaltet wird „NEIN“. Bestätigen sie jeweils Ihre Auswahl mit <b>OK</b>.</p> <p><b>VERSCHIEBUNG:</b> Bei Programmierung einer Astro-Schaltzeit wird Ihnen keine Uhrzeit eingabe angeboten. Stattdessen haben Sie die Möglichkeit eine Verschiebung zu programmieren. Bsp.: Möchten Sie, dass 20 Minuten nach Sonnen-untersgang das Licht einschaltet, wählen Sie bei der Programmierung der Astro-Einschaltzeit bei Verschiebung eine Zeitverschiebung von 20 Minuten.</p> </div> <div style="flex: 2;">  </div> </div>	<b>14. Astro Einstellungen</b> <p><b>easy to find</b></p> 
<b>15. Programmierung über NFC</b> 	<b>16. Hinweise zur Batterieentsorgung</b> Dieses Gerät enthält eine Lithium-Langzeitbatterie. Im Zusammenhang mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen: Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Altgeräte und Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Die Rückgabe ist unentgeltlich möglich.

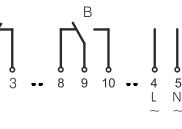


### Connection diagram

**1 channel**



**2 channels**



### 1. Safety instructions

- ⚠ The installation and assembly of electrical equipment must be only carried out only by a skilled Person! Otherwise fire danger or danger of an electric shock exists!
- ⚠ Connect the supply voltage/frequency as stated on the product label!
- ⚠ Warranty void if housing opened by unauthorised person!
- ⚠ The electronic circuit is protected against a wide range of external influences. Incorrect operating may occur if external influences exceed certain limits

### 2. Initial operation


- The time switch is delivered in sleep-mode, the display is switched off.
- Press **OK/M**-button to wake it up.
- The current date and time is already programmed and European daylight savings time is activated.
- Select the desired language by pressing **[+]** buttons and confirm it by pressing **OK**. (Remark: By pressing **M** you move one step backwards from the current position)
- If required, date, time and daylight savings time mode can be adjusted also by pressing **[+]**-buttons and a subsequent confirmation with **OK**.
- When using the astro function it is obligatory to enter the geographical position of the place of the installation of the device. Choose with **[+]**-buttons between „Zone“ (predefined zip codes) and „Coordinates“ (longitude and latitude). Confirm your choice again with **OK**. (The easiest way is choosing a predefined zip code within the „Zone“-menu.)
- Enter the nearest zip code or the geographical coordinates with **[+]**-buttons and confirm with **OK**.
- Finally, you can activate the Astro-program for the whole week (no offset) by confirming "Astro preprogrammed"! If you choose "Astro not preprogrammed" you can individually program the Astro-function later in the programming menu. To complete the initial operations confirm your choice with the **OK** button.

### 3. Technical data

Supply voltage	See device
Contact material (115V/230V)	AgSnO <sub>2</sub>
Contact material (12V / 24V)	AgNi
Type of protection	IP 20 to DIN EN 60529
Permitted ambient temperature	-30°...+55°
Mode of operation	1 BSTU
Degree of contamination	2
Rated surge voltage	4 kV
Standard	DIN EN 60730-1/DIN EN 60730-2-7
CFL, LED	Ideal for modern lamps

### 4. Service

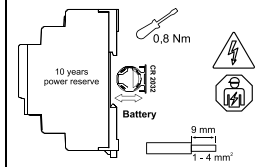
Brück Electronic GmbH  
Gerberstr. 33, D-51789 Lindlar  
Telefon: +49 (0) 2266.90 121-0  
Fax: +49 (0) 2266.90 121-50  
E-Mail: info@beg.de  
Internet: beg-luxomat.com



### 5. Intended use

The device fits for the particular use of the following tasks:  
Illumination of private and industrial areas, street and shop-window lightening, regulation of air conditioning, flushing, motors, pumps, plants and machinery as well as to simulate presence etc.  
Operate the device in a dry room only! The installation must be in accordance with the instruction manual. The device is not qualified for security relevant tasks such as emergency doors, fire protection equipment

### 6. Battery



### 7. Permanent

■ Permanent ON / OFF

24. 12. - 26. 12.  
08:00 - 12:00

⊙ Perm OFF

### 8. Key function

<b>M</b>	1. To access the Enter-mode from the automatic-mode. 2. To revert to the beginning of the current (sub-) menu.
<b>[+]</b>	1. To adjust the flashing digit. 2. To scroll through a choice
<b>A B</b>	1. Automatic-mode: To switch the channel ON or OFF until the next programming step occurs. 2. Automatic-mode: A push longer than 3 sec. = Permanent switching status.
<b>OK / M</b>	1. To activate the time switch when operated without power supply. 2. To confirm the selection or the entered data.

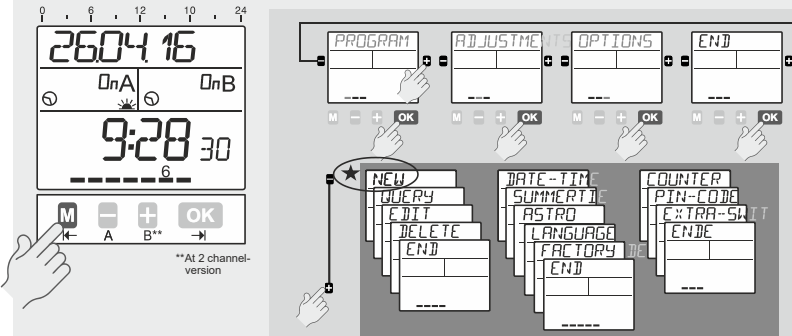
### 9. Handling advice

- The time switch is programmable without external power supply after pressing the **OK / M**-button.
- To revert one step or one level back while in the Enter-Mode press **[M]**.
- After completion of a (sub-) menu confirming end will return the device into the automatic-mode.
- With **[+]** the choice changes from **end** to **continue**. By confirming **continue** the time switch returns to the beginning of the current (sub-) menu.
- When confirming end before completion, the time switch returns to the automatic-mode without saving the entered data.

### 10. Additional adjustments

Menu	Main menu	Application
Program query	Program	To query the programming steps and remaining memory locations
Program delete	Program	Deletion of switching time(s). The program for all channels, single channels and single programming steps within on channel can be deleted.
Date-Time	Adjustment	Adjustment of date and time
Summertime	Adjustment	Adjustment of the daylight saving time mode (ON/OFF)
Language	Adjustment	Choice of languages
Factory Defaults	Adjustment	Reset to the state of delivery.
Counter	Options	Displays the hour counter and pulse counter for each channel and the time switch itself.
PIN-Code	Options	The time switch can be locked with a 4-digit PIN-Code. The code can be adjusted, activated and deactivated. If you have forgotten the Code please call customer service.

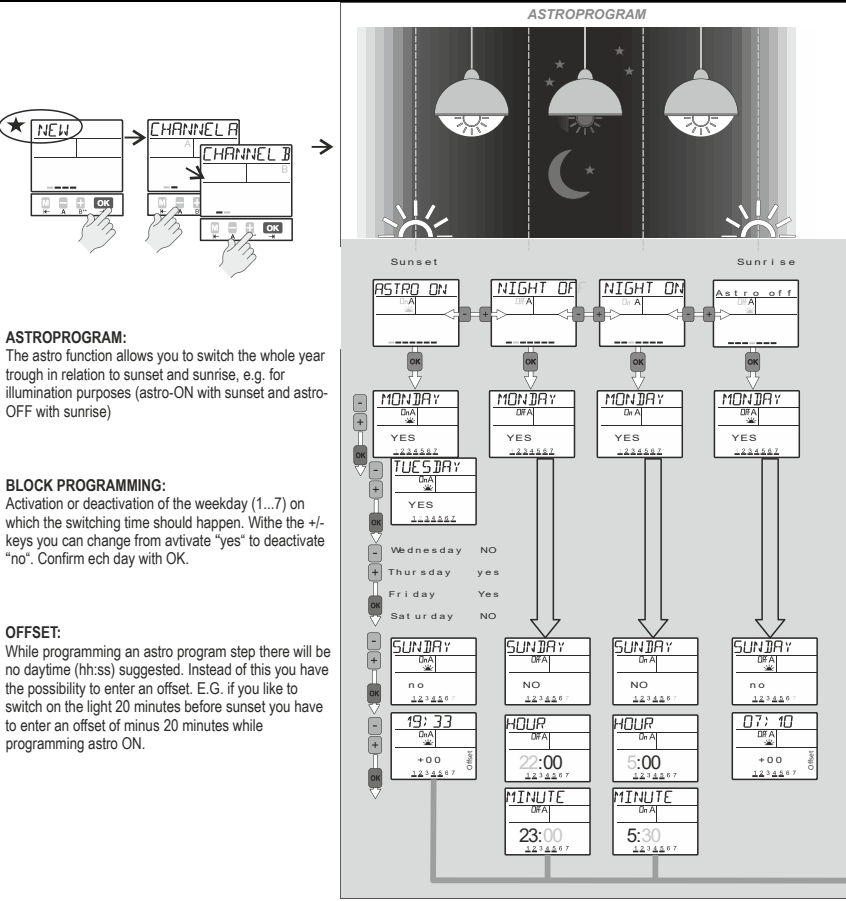
### 11. Menu overview



### 12. Symbol legend

	Channel is switched ON
	Channel is switched OFF
	For the current date the "holiday program" / "permanent by date" is activated
	Standard programming step
	Current state is based on a manual over-ride. The state will be cancelled with the next programming step.
	Current state is based on a manual override. The state is permanent until terminated manual.
	Days of the week Monday, Tuesday, ... Sunday; The underscores indicate if the program is active for the days above.
	Astro function: Current state is based on a sunrise or sunset taking into account an optionally adjusted Offset.
	The time switch is locked; to unlock the device the PIN has to be entered.

### 13. New program



**ASTROPROGRAM:**  
The astro function allows you to switch the whole year through in relation to sunset and sunrise, e.g. for illumination purposes (astro-ON with sunset and astro-OFF with sunrise)

**BLOCK PROGRAMMING:**  
Activation or deactivation of the weekday (1...7) on which the switching time should happen. With the +/- keys you can change from activate "yes" to deactivate "no". Confirm each day with OK.

**OFFSET:**  
While programming an astro program step there will be no daytime (hh:ss) suggested. Instead of this you have the possibility to enter an offset. E.G. if you like to switch on the light 20 minutes before sunset you have to enter an offset of minus 20 minutes while programming astro ON.

### 14. Astro adjustment

**Easy to find**

ASTRO → ZONE → Zone = country → COORDINATES → LATITUDE NORTH → 48° → LONGITUDE EAST → 8° → TIME ZONE GMT → 0 L0

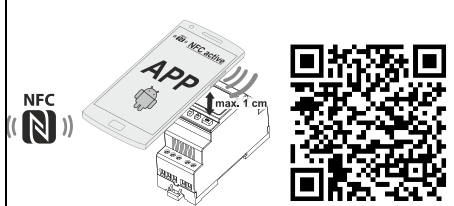
ZIP AD → ZIP = zip code

PERMANENT → PERMANENT

EXTRA ON → EXTRA OFF → PERMANENT

See Point 7


### 15. Programming via NFC



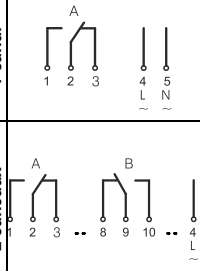
### 16. Notes on battery disposal

This device contains a long-term lithium battery. In connection with the delivery of equipment containing batteries, we are obliged to advise you of the following: You are required by law to return used equipment and batteries as an end user. The return is free of charge.





### Anschlussbilder



### 1. Instructions de sécurité

- L'installation et le montage ne doivent être effectués que par les électriciens! Sinon il y a danger d'incendie ou d'électrocution.
- Strictement respecter les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque d'identité!
- Aucun droit de garantie en cas de manipulations et de modifications de l'appareil.
- L'interrupteur est à installer de telle façon que celui-ci ne soit pas soumis aux rayonnements perturbateurs pouvant nuire à sa fonction.

### 2. Erstinbetriebnahme

- A sa fourniture, l'interrupteur horaire est à l'état de veille, l'afficheur est éteint.
- Actionner la touche **OK/M** pour activer l'appareil.
- La date et l'heure correspondent à la règle européenne pour l'horaire d'été.
- Sélectionner le langage souhaité avec les touches **+** et **-** et valider avec **OK**. (Remarque: Avec la touche **M** vous pouvez toujours revenir un pas en arrière)
- Si nécessaire sélectionner la date, l'heure et la règle pour l'horaire d'été avec les touches **+** et **-** et valider en actionnant **OK**.
- Pour réaliser la fonction astro, il est nécessaire de donner la position actuelle. Deux options "Zone" (prédéfini code postal) ou "coordonnées" peuvent être sélectionnées avec les touches **+** et **-**. Valider en actionnant **OK**. (Recommandation: Positionnement à l'aide de l'option „Zone“)
- Sélectionner le code postal approprié avec les touches **+** et **-** ou introduire les coordonnées exactes de votre position actuelle. Valider avec **OK**.
- Pour finir, vous décidez si vous souhaitez déjà activer les heures de commutation astronomiques (sans correctio n) pour toute la semaine (sélection „Astro Préprogramme“) ou si vous souhaitez programmer la fonction astro de manière individuelle à un moment ultérieur (sélection „Astro pas de préprogramme“). Terminez la mise en marche en pressant la touché **OK**.


### 3. caractéristiques

Supply voltage: See device

Contact material (115V/230V): AgSnO2  
 Contact material (12V/24V): AgNi  
 Type of protection: IP 20 to DIN EN 60529  
 Permitted ambient temperature: -30°...+55°  
 Mode of operation: 1 BSTU  
 Degree of contamination: 2  
 Rated surge voltage: 4 kV  
 Standard: DIN EN 60730-1/DIN EN 60730-2-7  
 CFL, LED: Ideal for modern lamps

### 4. Service

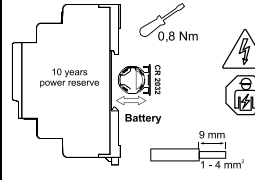
Brück Electronic GmbH  
 Gerberstr. 33, D-51789 Lindlar  
 Telefon: +49 (0) 2266.90 121-0  
 Fax: +49 (0) 2266.90 121-50  
 E-Mail: info@beg.de  
 Internet: beg-luxomat.com



### 5. utilisation prévue

The device fits for the particular use of the following tasks: illumination of private and industrial areas, street and shop-window lightening, regulation of air conditioning, flushing, motors, pumps, plants and machinery as well as to simulate presence etc. Operate the device in a dry room only! The installation must be in accordance with the instruction manual. The device is not qualified for security relevant tasks such as emergency doors, fire protection equipment.

### 6. Battery



### 7. Permanent

Permanent Marche / Arrêt

24.12. - 26.12.  
 08:00 - 12:00  
 Perm Off A

### 8. Fonction des touches

- M**: 1. Passage du mode automatique au mode entrée de données. 2. Fonction un pas en arrière
- +** **-**: 1. Mode entrée de données: Sélection de plusieurs options. 2. Mode entrée de données: déplacement de la position clignotante..
- A** **B**: 1. Mode automatique: Marche/arrêt d'un canal jusqu'à la prochaine commutation programmée. 2. Mode automatique: Touche actionnée plus de 3 secondes = état permanent
- OK/M**: 1. Activer l'interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil hors-tension) 2. Valider la sélection ou la programmation.
- \***: 2. Valider la sélection ou la programmation.

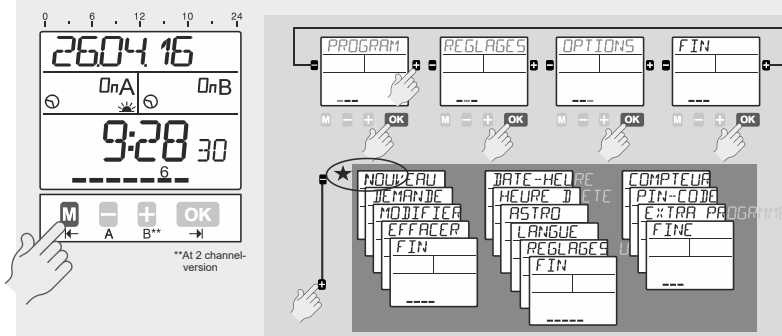
### 9. Notes de service

- Réserve de marche (hors-tension): Actionner la touche **OK / M** pendant une seconde, l'afficheur est activé.
- La touche **\*** permet d'avancer ou de reculer d'un pas dans la programmation.
- fin** est visualisé à la fin d'une entrée de données. Valider **fin** avec **OK** pour revenir au mode automatique.
- A l'aide des touches **+** **-** passer de **fin** à **continuer** et valider avec **OK** pour revenir à l'entrée des données.
- La sélection **fin** pendant l'entrée des données déclenche le passage au mode automatique, les données ne sont pas enregistrées.

### 10. Autres réglages

Menu	Menu-principal	Applications
Programme demande	Programme	Heures de commutation / nombre de pas de programme
Programme effacer	Programme	Permet d'effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul canal ou seulement des pas de programme. .
Date - Heure	Réglages	Programmation de la date et de l'heure
Heure d'été	Réglages	Réglage de l'horaire été / hiver
Langage	Réglages	Choix du langage
Réglages usine	Réglages	Remise à zero, c'est à dire retour à l'état de livraison
Compteur	Options	Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour chaque canal et affichage du total de l'interrupteur horaire
PIN-Code	Options	L'interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 4 chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d'oubli ou de perte de ce code, contacter notre service après-vente.

### 11. Sommaire des fonctions

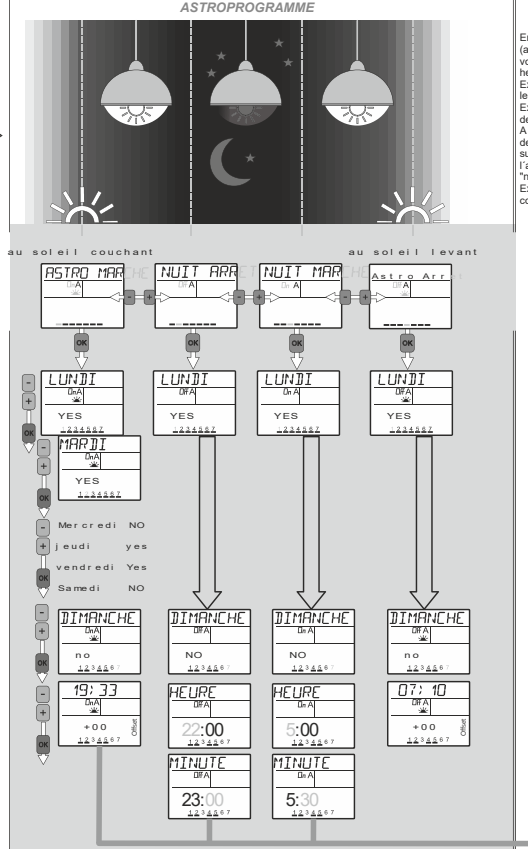


### 12. Légende des symboles

	Canal marche
	Canal arrêté
	Un programme vacances ou daté est activé pour la date actuelle.
	L'état actuel est basé sur un horaire de commutation standard.
	L'état actuel est issu d'une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation.
	L'état actuel est basé sur une commutation manuelle. Cet état sera modifié par la prochaine action manuelle.
	Jours de semaine lundi ... dimanche; les jours soulignés sont activés.
	Fonction astro: L'état actuel est basé sur le soleil couchant ou levant avec éventuellement un décalage programmé.
	L'interrupteur horaire est verrouillé; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l'appareil.

### 13. Programmer une commutation

#### ASTROPROGRAMME



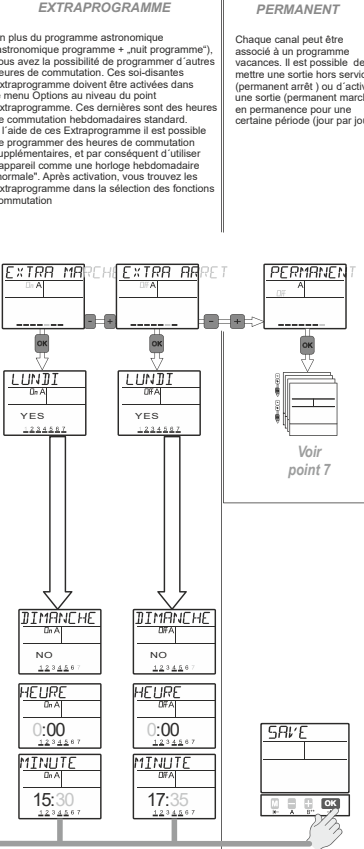
**ASTROPROGRAMME:**  
La fonction astronomique permet de réaliser des commutations automatisées en fonction du soleil couchant (Astro marche) ou soleil levant (Astro arrêt)

**PROGRAMMATION EN BLOC:**  
A l'aide des touches +/- vous pouvez décider, pour chaque jour de la semaine, si à ce jour une commutation sera exécutée, „OUI“ ou si à ce jour elle ne sera pas exécutée „NON“. Appuyer à chaque fois sur la touche OK.

**CORRECTION:**  
L'entrée de l'heure n'est pas nécessaire pour programmer ce type de commutation. Par contre il est possible de prévoir une correction. Exemple: Vous souhaitez la mise en service de l'éclairage 20 minutes après le coucher de soleil; pour cela sélectionner au niveau correction un décalage temporel de 20 minutes.

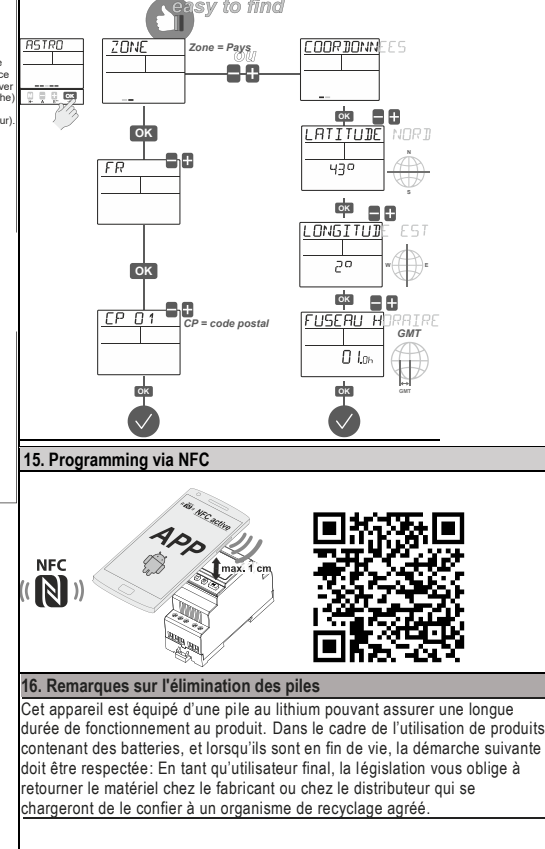
#### EXTRAPROGRAMME

En plus du programme astronomique (astronomique programme + nuit programme), vous avez la possibilité de programmer d'autres heures de commutation. Ces soi-disantes Extraprogramme doivent être activées dans le menu Options au niveau du point Extraprogramme. Ces dernières sont des heures de commutation hebdomadaires standard. A l'aide de ces Extraprogramme il est possible de programmer des heures de commutation supplémentaires, et par conséquent d'utiliser l'appareil comme une horloge hebdomadaire "normale". Après activation, vous trouvez les Extraprogramme dans la sélection des fonctions commutation

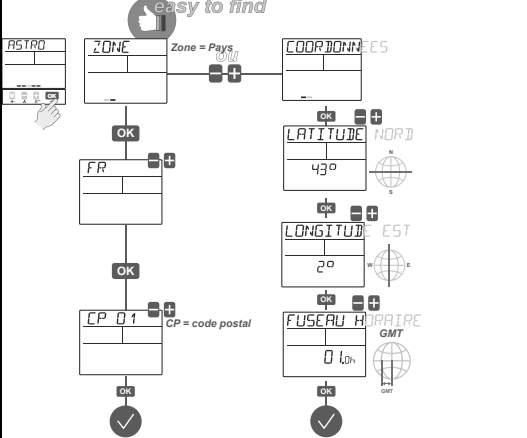


#### PERMANENT


Chaque canal peut être associé à un programme vacances. Il est possible de mettre une sortie hors service (permanent arrêt) ou d'activer une sortie (permanent marche) en permanence pour une certaine période (jour par jour).



### 14. Astro réglage


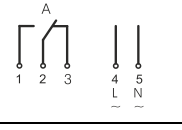
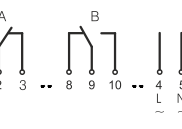



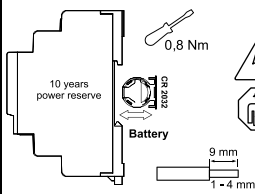
### 15. Programming via NFC



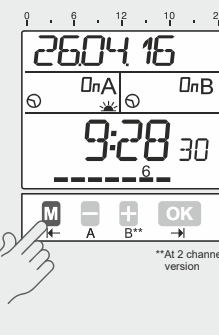
### 16. Remarques sur l'élimination des piles

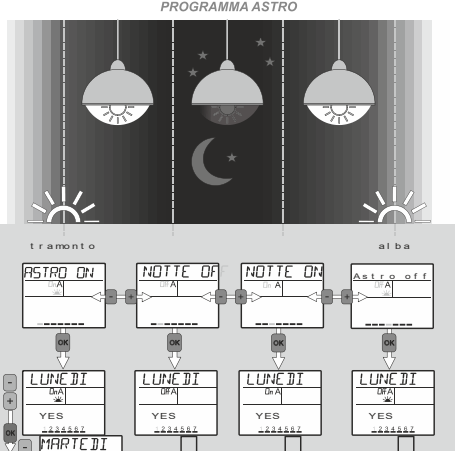
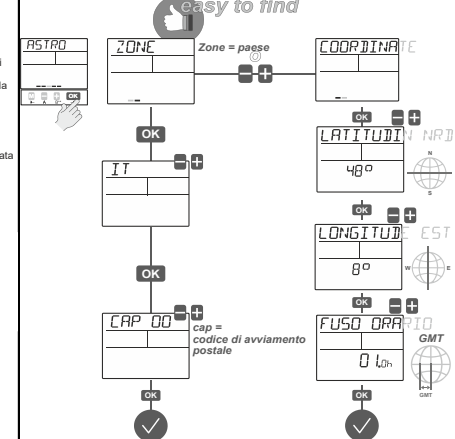
Cet appareil est équipé d'une pile au lithium pouvant assurer une longue durée de fonctionnement au produit. Dans le cadre de l'utilisation de produits contenant des batteries, et lorsqu'ils sont en fin de vie, la démarche suivante doit être respectée: En tant qu'utilisateur final, la législation vous oblige à retourner le matériel chez le fabricant ou chez le distributeur qui se chargeront de le confier à un organisme de recyclage agréé.

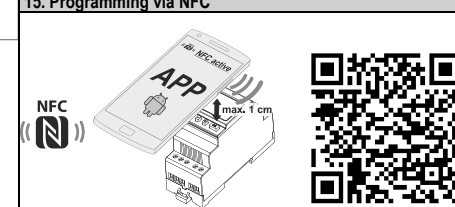
	<b>Schema di collegamento</b> <b>1 canale</b> 	<b>1. Consigli per l'installazione</b> ⚠ L'installazione ed il montaggio delle apparecchiature elettriche deve essere eseguito da personale esperto. Vi è un pericolo di infiammabilità e shock elettrico. ⚠ Collegare l'apparecchiatura rispettando le indicazioni di tensione e frequenza indicate sul prodotto ⚠ Se manomesso o modificato da personale non autorizzato, la Garanzia non ha effetto! ⚠ Il circuito elettronico del dispositivo è protetto contro un'ampia gamma di disturbi. Tuttavia, disturbi di livelli elevati potrebbero non far funzionare correttamente il dispositivo.	<b>2. Impostazioni iniziali</b> ■ Il dispositivo è impostato nella modalità STAND-BY ed il display è spento. ■ Premere il tasto <b>OK/M</b> . ■ La data e l'ora corrente sono già impostate con le impostazioni europee per il risparmio energetico. ■ Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti <b>+</b> e <b>-</b> e confermare premendo il tasto <b>OK</b> . (Attenzione: Premendo <b>M</b> ci si sposta dalla posizione corrente a quella precedente) ■ Se necessario, data, ora e la modalità del risparmio energetico possono essere impostate premendo i tasti <b>+</b> confermando successivamente con il tasto <b>OK</b> . ■ Quando si utilizza la funzione Astro è necessario inserire la posizione geografica del luogo dove è installato il dispositivo. Scegliere con i tasti <b>+</b> tra „località“ (codice di avviamento postale predefinito) e „posizione“ (longitudine e latitudine). Confermare la selezione con il tasto <b>OK</b> . (La via più semplice è selezionare una codice di avviamento postale predefinita dal menu „Zone“.) ■ Inserire la codice di avviamento postale più vicina o le coordinate geografiche con i tasti <b>+</b> confermando con <b>OK</b> ■ Da ultimo sceglie se vuole attivare le commutazioni Astro (senza offset) per tutta la settimana (scelta „Astro preimpostato“) o se desidera programmare la funzione individualmente e in un secondo momento (scelta „Astro non impostato“). Chiuda il modo di messa in servizio tramite il tasto <b>OK</b> .
	<b>2 canali</b> 		

<b>3. Technical data</b> Supply voltage: See device Contact material (115V/230V): AgSnO2 Contact material (12V/24V): AgNi Type of protection: IP 20 to DIN EN 60529 Permitted ambient temperature: -30°...+55° Mode of operation: 1 BSTU Degree of contamination: 2 Rated surge voltage: 4 kV Standard: DIN EN 60730-1/DIN EN 60730-2-7 CFL, LED: Ideal for modern lamps	<b>4. Service</b> Brück Electronic GmbH Gerberstr. 33, D-51789 Lindlar Telefon: +49 (0) 2266.90 121-0 Fax: +49 (0) 2266.90 121-50 E-Mail: info@beg.de Internet: beg-luxomat.com 	<b>5. Intended use</b> The device fits for the particular use of the following tasks: Illumination of private and industrial areas, street and shop-window lightening, regulation of air conditioning, flushing, motors, pumps, plants and machinery as well as to simulate presence etc. Operate the device in a dry room only! The installation must be in accordance with the instruction manual. The device is not qualified for security relevant tasks such as emergency doors, fire protection equipment	<b>6. Battery</b> 	<b>7. Permanent</b> ■ Permanent ON / OFF 24.12. 26.12. 08:00 - 12:00 ☉ Perm ☐ Off
--	--	---	--	---

<b>8. Descrizione tasti-funzione</b> M: 1. Per accedere al menù (programma, impostazioni, opzioni) dalla modalità automatica. K: 2. Per tornare indietro, alla posizione precedente del menù. +: 1. Per impostare il dato che lampeggia -: 2. Per scorrere una selezione A/B: 1. Modalità automatica: commuta il canale in ON o OFF fino all'intervento del programma successivo. 2. Modalità automatica: premuto per 3 sec. = commuta nello stato permanente. OK/M: 1. Per attivare il display quando si opera senza alimentazione. →: 2. Per confermare la selezione o il dato inserito.	<b>9. Consigli per la programmazione</b> ■ Il dispositivo si può programmare anche senza alimentazione; è necessario premere <b>OK / M</b> ■ Per tornare indietro mentre si è all'interno del menù premere <b>→</b> ■ Dopo aver completato il menu e confermato con <b>Fine</b> il display tornerà nella modalità automatica. ■ Con <b>+</b> si può scegliere tra <b>Fine</b> e <b>Continuo</b> . Scegliendo <b>Continuo</b> il dispositivo ritorna all'inizio del menu corrente. ■ Selezionando <b>Fine</b> prima di completare la programmazione, il dispositivo ritorna alla modalità automatica senza salvare i dati inseriti.	<b>10. Impostazioni aggiuntive</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Menu</th> <th>Menù principale</th> <th>Applicazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Programma Verifica</td> <td>Programma</td> <td>Per verificare le programmazioni e le posizioni di memoria libera</td> </tr> <tr> <td>Program Elimina</td> <td>Programma</td> <td>Cancella le programmazioni. Il programma per tutti i canali, singoli canali e singole programmazioni, inserite all'interno del canale.</td> </tr> <tr> <td>Data-Ora</td> <td>Impostazioni</td> <td>Impostazione della data e dell'ora</td> </tr> <tr> <td>Ora legale</td> <td>Impostazioni</td> <td>Impostazione dell'ora legale (ON/OFF)</td> </tr> <tr> <td>Lingua</td> <td>Impostazioni</td> <td>Scelta della lingua</td> </tr> <tr> <td>Impostazioni predefinite</td> <td>Impostazioni</td> <td>Ripristina le impostazioni iniziali.</td> </tr> <tr> <td>Contatore</td> <td>Opzioni</td> <td>Visualizza le ore e le commutazioni per ogni canale</td> </tr> <tr> <td>PIN</td> <td>Opzioni</td> <td>Il dispositivo può essere bloccato con un codice PIN a 4 cifre. Il codice può essere impostato, attivato e disattivato. In caso ci si dimenticasse del PIN, occorre chiamare il servizio clienti.</td> </tr> </tbody> </table>	Menu	Menù principale	Applicazione	Programma Verifica	Programma	Per verificare le programmazioni e le posizioni di memoria libera	Program Elimina	Programma	Cancella le programmazioni. Il programma per tutti i canali, singoli canali e singole programmazioni, inserite all'interno del canale.	Data-Ora	Impostazioni	Impostazione della data e dell'ora	Ora legale	Impostazioni	Impostazione dell'ora legale (ON/OFF)	Lingua	Impostazioni	Scelta della lingua	Impostazioni predefinite	Impostazioni	Ripristina le impostazioni iniziali.	Contatore	Opzioni	Visualizza le ore e le commutazioni per ogni canale	PIN	Opzioni	Il dispositivo può essere bloccato con un codice PIN a 4 cifre. Il codice può essere impostato, attivato e disattivato. In caso ci si dimenticasse del PIN, occorre chiamare il servizio clienti.
Menu	Menù principale	Applicazione																											
Programma Verifica	Programma	Per verificare le programmazioni e le posizioni di memoria libera																											
Program Elimina	Programma	Cancella le programmazioni. Il programma per tutti i canali, singoli canali e singole programmazioni, inserite all'interno del canale.																											
Data-Ora	Impostazioni	Impostazione della data e dell'ora																											
Ora legale	Impostazioni	Impostazione dell'ora legale (ON/OFF)																											
Lingua	Impostazioni	Scelta della lingua																											
Impostazioni predefinite	Impostazioni	Ripristina le impostazioni iniziali.																											
Contatore	Opzioni	Visualizza le ore e le commutazioni per ogni canale																											
PIN	Opzioni	Il dispositivo può essere bloccato con un codice PIN a 4 cifre. Il codice può essere impostato, attivato e disattivato. In caso ci si dimenticasse del PIN, occorre chiamare il servizio clienti.																											

<b>11. Descrizione del menù</b> 	<b>12. Descrizione dei simboli</b> On: Canale commutato nello stato ON Off: Canale commutato nello stato OFF P <sub>erm</sub> : Funzionamento in modalità "programma vacanze" ☉: Funzionamento in base alla programmazione inserita ✎: Forzatura manuale. L'impostazione sarà modificata con il programma successivo. P <sub>erm</sub> : Forzatura manuale. Lo stato permanente rimarrà fino al ripristino manuale. 1234567: Giorni della settimana Lunedì, Martedì, ...Domenica; Il trattino sotto il numero indica che quel giorno è programmato. ☀: Funzione Astro: il programma segue l'ora di alba e tramonto basati su valori pre-impostati. 🔒: Il dispositivo è bloccato; per sbloccarlo occorre digitare il codice PIN.
--	--

<b>13. Nuovo programma</b> PROGRAMMA ASTRO  <p>PROGRAMMA ASTRO: La funzione Astro permette di commutare utilizzando gli orari di alba e tramonto, ad esempio per applicazioni di illuminazione (astro ON con il tramonto e astro OFF con l'alba)</p> <p>BLOCCO DI PROGRAMMAZIONE: Attivazione o disattivazione del giorno della settimana (1...7) in cui si desidera ottenere la commutazione. Attraverso i tasti +/- è possibile cambiare lo stato da attivato "Sì" a disattivato "No". Confermare ogni giorno con il tasto OK.</p> <p>OFFSET: While programming an astro program step there will be no daytime (hh:ss) suggested. Instead of this you have the possibility to enter an offset. E.G. if you like to switch on the light 20 minutes before sunset you have to enter an offset of minus 20 minutes while programming astro ON.</p>	PROGRAMMA EXTRA Extra Programma = Commutazione Standard. E' possibile programmare ulteriori commutazioni "extra" ad esempio se si vuole usare un canale del dispositivo senza utilizzare la funzione ASTRO. E' necessario attivare "Extra Programma" all'interno dei menù Opzioni. Le commutazioni "Extra Programma" operano come una normale programmazione settimanale (ON / OFF). Dopo aver attivato la "commutazione extra" verrà proposta all'interno del menù di programmazione "nuovo programma". PERMANENTE E' possibile un programma permanente (funzione vacanze) per ogni canale. Durante questo periodo (La funzione è valida per tutto il giorno) il canale può essere commutato in off (permanente off) o on (permanente on). La programmazione può essere modificata e cancellata in Programma Modifica e Programma Elimina. Vedere punto 7	<b>14. Impostazioni Astro</b> easy to find 
--	--	--

<b>15. Programming via NFC</b> 
<b>16. Nota sullo smaltimento delle batterie</b> Questo dispositivo contiene una batteria al litio a lunga durata. In relazione alla fornitura di apparecchiature contenenti batterie, siamo ad informarvi che l'utente finale è tenuto per legge a restituire le apparecchiature e le batterie usate gratuitamente nelle apposite aree attrezzate di stoccaggio.

	<b>Esquemas de conexión</b> <b>1 Canal</b> 	<b>1. Consejos para la instalación</b> ⚠ La instalación y montaje de equipos eléctricos debe ser llevada a cabo solamente por personal especializado. De lo contrario existe riesgo de fuego o peligro de descargas eléctricas! ⚠ Para la conexión del interruptor horario, respetar estrictamente las indicaciones de tensión y de frecuencia que figuran en la etiqueta. ⚠ La garantía se pierde si el reloj es desmontado por personal no autorizado! ⚠ El circuito electrónico está protegido contra una amplia gama de influencias externas. Si estas influencias superan determinados límites, pueden producirse funcionamientos incorrectos del interruptor horario!	<b>2. Funcionamiento inicial</b> ■ El interruptor horario sale de fábrica en modo "dormido" y con la pantalla apagada. ■ Pulsar la tecla <b>OK/M</b> ■ La fecha y hora actuales están ya programadas así como el cambio de hora de verano/invierno que también está activado. ■ Seleccionar el idioma deseado pulsando las teclas <b>[←] [→]</b> y confirmarlo pulsando <b>OK</b> . (Nota: Pulsando <b>M</b> nos trasladamos al punto anterior de la situación actual) ■ Si se desea, la fecha, la hora y el modo de cambio de hora verano/invierno se pueden ajustar pulsando las teclas <b>[←] [→]</b> y hay que confirmar esos ajustes pulsando <b>OK</b> . ■ Para utilizar correctamente la función astronómica, debemos introducir la posición geográfica donde vamos a instalar el interruptor horario. Seleccionar mediante las teclas <b>[←] [→]</b> entre "localidad" (código postal pre-definidas) y "situación" (longitud y latitud). Confirmar la selección otra vez pulsando <b>OK</b> . (La manera más sencilla es seleccionar una de las código postal pre-definidas dentro del menú "Zone"). ■ Introducir el código postal más cercana o las coordenadas geográficas mediante las teclas <b>[←] [→]</b> y confirmar pulsando <b>OK</b> . ■ <b>Astro Preprogramado:</b> si lo validamos pulsando "OK", la función astronómica se programa automáticamente (Astro ON y Astro OFF) en los canales del reloj, por lo que no es necesario introducir ninguna manobra más. Si no se desea que se programe automáticamente, pulsamos "+", apareciendo en la pantalla: Astro no preprogramado.
	<b>2 Canales</b> 		

<b>3. Características Técnicas</b> Tensión Alimentación: See device Material del Contacto (115V/230V): AgSnO2 Material del Contacto (12V/24V): AgNi Tipo de Protección: IP20 según DIN EN 60529 Temperatura Ambiente Permitida: -30°...+55° Modo de Funcionamiento: 1 BSTU Grado de Contaminación: 2 Picos Tensión Nominal: 4 kV Normativa: DIN EN 60730-1/DIN EN 60730-2-7 CFL, LED: Ideal para lámparas modernas
--

**4. Servicio**

Brück Electronic GmbH  
 Gerberstr. 33, D-51789 Lindlar  
 Telefon: +49 (0) 2266.90 121-0  
 Fax: +49 (0) 2266.90 121-50  
 E-Mail: info@beg.de  
 Internet: beg-luxomat.com

**5. Uso**

El dispositivo se adapta al uso particular de las siguientes tareas: iluminación de áreas privadas, industriales, calles y escaparates, control la climatización, lavaderos, motores, bombas, instalaciones y máquinas, así como para simular presencia, etc.  
 Instalar el dispositivo solamente en un lugar seco! La instalación debe realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. El dispositivo no está cualificado para las tareas pertinentes de seguridad, tales como puertas de emergencia, equipos de protección contra incendios, etc.

**6. Battery**

10 years power reserve

**7. Permanente**

■ Permanente On / Off: Esta función permite activar o desactivar permanentemente el canal entre las fechas seleccionadas.

24.12. 26.12.  
 08:00 12:00  
 ⊙ Perm OFF

**8. Funciones del teclado**

**M** / **←** / **→** / **+** / **-** / **A** / **B** / **OK/M** / **→**

- Para acceder al modo ENTER (programar, ajustes, opciones) desde el modo automático.
- Para volver al principio del (sub-) menú actual.
- Para ajustar el dígito que está parpadeando.
- Para pasar de una elección a otra.
- En modo automático: Para conectar ON o desconectar OFF el canal hasta que llegue la próxima maniobra programada.
- En modo automático: Una pulsación mayor de 3 seg. = Conexión o desconexión permanentes
- Para activar el interruptor horario cuando está sin instalar.
- Para confirmar la selección o los datos introducidos.

**9. Consejos de utilización**

- El interruptor horario puede ser programado sin necesidad de conectarlo a la red pulsando la tecla **OK / M**.
- Para volver a un paso o a un nivel anterior en el modo ENTER, pulsar la tecla **←**.
- Después de completar un (sub-) menú, confirmando **FIN** el interruptor vuelve al modo automático.
- Con **[←] [→]** la selección cambia de **Fin a Continuar**. Al confirmar **Continuar** el interruptor vuelve al comienzo del actual (sub-) menú.
- Al confirmar **Fin** antes de completar, el interruptor vuelve al modo automático sin grabar los datos introducidos..

**10. Ajustes extras**

Menú	Menú principal	Aplicación
Programa Comprobar	Programa	Para comprobar las maniobras programadas y las posiciones libres que quedan en la memoria.
Programa delete	Programa	Borrado de maniobra(s). Tanto los programas de todos los canales como los de un solo canal como maniobra a maniobra pueden ser borrados si se quiere.
Fecha-hora	Ajustes	Puesta en hora y fecha del interruptor horario.
Horario de verano	Ajustes	Ajuste, activación y desactivación del horario de verano/invierno (ON/OFF)
Idioma	Ajustes	Selección del idioma
Ajustes fabrica	Ajustes	Borrado completo, vuelta al estado inicial.
Contador	Opciones	Muestra el cuenta horas y el cuenta impulsos de cada canal y del interruptor horario mismo.
PIN	Opciones	Si se desea, el interruptor horario puede ser bloqueado mediante un código PIN de 4 dígitos. Ese código puede ser ajustado, activado y desactivado. Si olvidamos el código PIN hay que llamar al servicio de asistencia técnica

**11. Vista del menú en la pantalla**

**12. Lectura de los símbolos.**

	El canal está conectado, en posición ON.
	El canal está desconectado, en posición OFF.
	El "programa de vacaciones" / "permanente por fecha" está activado en estos momentos.
	Paso de programación estándar.
	Estado actual basado en una maniobra manual. Este estado se cancelará cuando llegue la siguiente maniobra programada.
	Estado actual basado en una maniobra manual. Este estado se cancelará manualmente.
	Días de la semana lunes, martes,.....domingo; El subrayado indica que el programa es activo ese día de la semana.
	Función Astro: Estado actual basado en el orto y ocaso teniendo en cuenta un ajuste opcional de la maniobra.
	El interruptor horario está bloqueado, para desbloquearlo es necesario introducir el PIN.

**13. Nuevo Programa**

**ASTROPROGRAMA:**  
 La función Astronómica nos permite conectar y desconectar el alumbrado, durante todo el año, de acuerdo con el Orto y el Ocaso, por ejemplo para aplicaciones de alumbrado público (astro ON con el Ocaso by Astro OFF con el Orto).

**PROGRAMACIÓN DE BLOQUES:**  
 Activación o desactivación del día de la semana (1...7) en los que debe producirse la maniobra. Con las teclas +/- es posible elegir entre activar "SI" o desactivar "No" el día. Confirme cada día con OK.

**CORRECCIÓN:**  
 Permit adelantar o atrasar el encendido o apagado del Orto u Ocaso (hasta 1h:30min). Ejemplo: ¿Quieres conectar el alumbrado 20 minutos antes del Ocaso?. En este caso, debes introducir una Corrección de -20 minutos al programar Astro On.

**EXTRAPROGRAMA**

Interruptor horario convencional. Es posible programar tiempos "extras" de conmutación adicionales, p. ej. si desea usar un canal del interruptor horario para una aplicación que no sea astronómica. Debe activar la opción "Extra programa" dentro del menú Opciones. El "Extra programa" actúa como un programa estándar semanal (ON/OFF). Después de activar el "Extra programa" aparecerá como opción dentro del menú de programación "nuevo programa".

**PERMANENTE**

Función vacaciones: Es posible programar una maniobra permanente entre dos fechas concretas en cada canal. Durante el periodo deseado (la función es válida para los días completos) el canal puede estar desconectado (OFF permanente) o conectado (ON permanente). Sin embargo la maniobra puede ser modificada y borrada en los menús Programa Mod/Car y Programa Eliminar respectivamente.

**14. Astro ajuste**

**easy to find**

**15. Programación a través NFC (1)**

**16. Nota sobre el reciclado de la batería**

Este aparato contiene una batería de Lito de larga duración. Como proveedor de equipos conteniendo baterías, estamos obligados a poner en su conocimiento el siguiente aviso: Como usuario final del producto está Ud. obligado por ley a devolver el equipo usado y sus baterías al final de su uso. La devolución es gratuita.